

Zmluva o budúcom prevádzkovaní infraštruktúrneho majetku obce

uzatvorená v zmysle zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách (ZVK), zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (OBZ) v znení neskorších predpisov

registračné číslo zmluvy:

článok č. 1 Zmluvné strany

Prevádzkovateľ	Podtatranská vodárenská prevádzková spoločnosť, a. s.		
Štatutárny zástupca:	Ing. Robert Tencer člen predstavenstva a generálny riaditeľ spoločnosti		
Sídlo:	Hraničná 662/17, 058 89 Poprad		
IČO:	36 500 968	DIČ:	2021918459
		IČ DPH:	SK2021918459
Bankové spojenie:	Tatra Banka, a.s.	č. ú.:	2629107234/1100
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Prešov, Oddiel: Sa, Vložka č. 10301/P		

Vlastník	Obec Jarabiná		
Štatutárny zástupca:	Mikuláš Kaňa starosta obce		
Ulica:			
Číslo súpisné / popisné:	58		
Obec:	Jarabiná	PSČ:	06531
IČO:	00329932	DIČ:	2020698570
Bankové spojenie:	VUB	č. ú.:	915328602/0200
Registrácia:	Zo zákona		

článok č. 2 Účel zmluvy

1. Obec Jarabiná sa uchádza o prostriedky na výstavbu diela – „Jarabiná - kanalizácia“ (ďalej len „kanalizácia“).
2. Spoločnosť Podtatranská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s. je v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení neskorších predpisov odborne spôsobilou osobou na prevádzkovanie verejnej kanalizácie I. – III. kategórie, má na túto činnosť vydané platné povolenia a disponuje odborne spôsobilými osobami na výkon s tým súvisiacich činností.
3. Predmetom tejto zmluvy je stanoviť práva a povinnosti vlastníka a prevádzkovateľa pri prevádzkovaní budúceho stavebného diela – verejnej kanalizácie obce Jarabiná – „Jarabiná – kanalizácia“ (ďalej len „kanalizácia“).
4. Vlastník je v zmysle tejto zmluvy povinný:
 - a. informovať prevádzkovateľa v pravidelných termínoch o priebehu a výstavbe kanalizácie,
 - b. v dostatočnom časovom predstihu informovať o kolaudácii kanalizácie a prizvať na kolaudáciu a významné skúšky diela zástupcov prevádzkovateľa,
 - c. ku kolaudácii kanalizácie prizvať prevádzkovateľa a zabezpečiť dokumentáciu podľa bodu článku III. bod 2.
 - d. odovzdať formou preberacieho protokolu a jeho náležitostí kanalizáciu do prevádzkovania výlučne prevádzkovateľovi bez väd a nedorobkov,
 - e. umožniť nerušený výkon činnosti prevádzkovateľa v zmysle nasledujúcich článkov zmluvy,
 - f. na základe tejto zmluvy poveriť prevádzkovaním predmetu zmluvy po splnení podmienok uvedených v zmluve výlučne prevádzkovateľa.
 - g. obec sa zaväzuje zabezpečiť do 1 roka po kolaudácii stavby fyzické napojenie minimálne 50% obyvateľstva na verejnú kanalizáciu.
5. Prevádzkovateľ sa zaväzuje
 - a. poskytnúť súčinnosť pri príprave podkladov k odovzdaniu kanalizácie do prevádzkovania,
 - b. zúčastniť sa kolaudácie kanalizácie.

6. V prípade porušenia povinností vlastníka podľa bodu 4 je prevádzkovateľ oprávnený odoprieť podpísanie preberacieho protokolu, resp. jeho podpísanie odložiť do odstránenia nedostatkov. Za porušenie povinností vlastníka podľa čl. I. bod 4 je prevádzkovateľ oprávnený požadovať zmluvnú pokutu vo výške 30.000,- Eur za každé porušenie samostatne, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
7. Po uzatvorení preberacieho protokolu sa práva a povinnosti strán pri prevádzkovaní kanalizácie budú riadiť článkami 3-10 tejto zmluvy v nasledovnom znení:

článok č. 3 Predmet zmluvy

1. Vlastník je výlučným vlastníkom infraštruktúrného majetku - verejnej kanalizácie. Prevádzkovateľ nenadobúda touto zmluvou vlastnícke právo k verejnej kanalizácii, ani nie je oprávnený kanalizáciu alebo jej časť previesť na tretiu osobu.
2. Predmetom tejto zmluvy je kontinuálne prevádzkovanie (ďalej len „prevádzkovanie“) kanalizácie prevádzkovateľom v zmysle písomného záznamu o prevzatí dokumentácie pre vlastníka v súlade s platnými právnymi predpismi.
Odozdanie verejnej kanalizácie do prevádzkovania pozostáva z:
 - a) odovzdania projektovej dokumentácie vrátane porealizačného zamerania v digitálnej forme a výkresu,
 - b) odovzdania rozhodnutí príslušných orgánov verejnej správy,
 - c) odovzdania aktuálneho prevádzkového poriadku verejnej kanalizácie spracovaného v zmysle platných právnych predpisov (ku dňu podpisu zmluvy je to vyhláška MŽP SR č. 55/2004 Z.z.) do správy prevádzkovateľa,
 - d) odovzdania zoznamu producentov pripojených na verejnú kanalizáciu a uzavretých zmlúv o odvádzaní odpadových vôd,
 - e) odovzdania dokladov preukazujúcich účtovnú hodnotu prevádzkovej časti verejnej kanalizácie a spôsob jeho doterajšieho odpisovania.Z odovzdania a prevzatia verejnej kanalizácie sa vyhotoví písomný záznam o prevzatí so súpisom majetku, popisom technického stavu a súpisom odovzdanej dokumentácie. Tento záznam a náležitosti uvedené v tomto bode sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Prevádzkovaním podľa tejto zmluvy sa rozumie:
 - a) zabezpečenie plynulého a bezpečného odvádzania odpadových vôd z jednotlivých nehnuteľností napojených na predmetnú kanalizáciu,
 - b) vykonávanie riadnej a pravidelnej údržby verejnej kanalizácie,
 - c) vykonávanie bežných opráv verejnej kanalizácie,
 - d) vedenie evidencie opráv a údržby verejnej kanalizácie,
 - e) zabezpečenie čistenia odpadových vôd.
4. Účelom prevádzkovania verejnej kanalizácie vlastníka je zabezpečenie riadnej a odbornej starostlivosti o verejnú kanalizáciu a zabezpečenie odvádzania a čistenia odpadových vôd.
5. Vlastník týmto dáva súhlas na prevod Jeho práv vyberať zálohy formou SIPO od obyvateľov s ktorými má uzatvorené zmluvy. Zároveň potvrdzuje, že s týmito producentmi má uzatvorené príslušné právne dokumenty, ktoré ho na vyberanie záloh oprávňujú.

článok č. 4 Povinnosti prevádzkovateľa

Povinnosťami prevádzkovateľa sú:

1. Prevádzkovať verejnú kanalizáciu v súlade s právnymi predpismi, všeobecne záväznými nariadeniami vlastníka, prevádzkovým poriadkom verejnej kanalizácie a podmienkami stanovenými na túto prevádzku rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy.
2. Zabezpečiť cyklickej údržby verejnej kanalizácie.
3. Odstraňovať prípadné poruchy na verejnej kanalizácii po dohode s vlastníkom.
4. Zabezpečiť prevádzku technických zariadení verejnej kanalizácie podľa vyhlášky MPSV SR č. 718/2002 Z. z. na zaistenie BOZP a bezpečnosti technických zariadení.
5. Určiť technické podmienky pripojenia nových nehnuteľností na kanalizáciu po predchádzajúcom písomnom súhlase vlastníka verejnej kanalizácie.
6. Pri prevádzkovaní verejnej kanalizácie sa riadiť zákonom č.364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších predpisov, zákonom č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č.276/2001 o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a ostatnými platnými právnymi predpismi.
7. Na základe osobitnej písomnej zmluvy o dielo:
 - a) vykonávať opravy a rekonštrukcie (ktoré nemajú charakter porúch) na verejnej kanalizácii vopred dohodnuté s vlastníkom,

- b) zabezpečiť plnenie nariadení orgánov štátnej správy súvisiacich s verejnou kanalizáciou investičného alebo rozvojového charakteru.

článok č. 5 **Práva prevádzkovateľa**

Prevádzkovateľ je oprávnený:

1. Vyjadrovať sa k výstavbe a obnove verejnej kanalizácie, ktorá je predmetom tejto zmluvy.
2. Uzatvárať zmluvy s tretími osobami za účelom plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
3. Prevádzkovateľ má v zmysle §28 ods.6 zákona č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách právo na úhradu stočného za odvedenú odpadovú vodu.
4. Vymáhať pohľadávky vyplývajúce z plnenia dodávok a služieb producentom.
5. Stanovovať a následne vyberať prirážky k cene stočného z dôvodu nedodržania kvality odpadových vôd vypúšťaných do kanalizácie.
6. V zmysle §16 ods.7 písm. a) zákona č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách vydávať súhlas pre napojenie sa na kanalizačnú sieť.
7. V zmysle §23 ods.1 zákona č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách uzatvoriť vo vlastnom mene s vlastníkom nehnuteľnosti napojenej na verejnú kanalizáciu písomnú zmluvu o odvádzaní odpadových vôd.

článok č. 6 **Povinnosti vlastníka**

Vlastník je povinný:

1. Odovzdať verejnú kanalizáciu prevádzkovateľovi v riadnom a prevádzkyschopnom stave a oboznámiť prevádzkovateľa s technickým stavom prevádzanej verejnej kanalizácie.
2. Poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú technickú a právnu dokumentáciu nevyhnutnú pre riadne zabezpečovacie úlohy, ktoré prevádzkovateľovi vyplývajú z tejto zmluvy.
3. Informovať prevádzkovateľa o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku majetku, plnenie ustanovení tejto zmluvy ako aj výslednú efektívnosť poskytovaných služieb.
4. Zasahovať do verejnej kanalizácie iba po predchádzajúcom prerokovaní s prevádzkovateľom.
5. Umožniť pracovníkom prevádzkovateľa prístup na všetky nehnuteľnosti a miesta, kde sa nachádza verejná kanalizácia za účelom plnenia povinností stanovených touto zmluvou ako aj všeobecne záväznými právnymi predpismi.
6. Spolupracovať s prevádzkovateľom na dosiahnutí maximálnej účinnosti a efektívnosti prevádzky majetku.
7. Zabezpečiť vypracovanie a aktualizáciu prevádzkového poriadku verejnej kanalizácie.
8. Zosúladiť existujúce zmluvy s tretími osobami tak, aby boli v súlade s touto zmluvou.
9. Zabezpečiť reklamácie a odstránenie väd na kanalizácii, na ktorej plynie záručná lehota.
10. Zabezpečiť na vlastné náklady nákup, rekonštrukciu a obnovu technológie vodohospodárskych zariadení podľa návrhu prevádzkovateľa.
11. Zosúladiť existujúce zmluvy s tretími osobami tak, aby boli v súlade s touto zmluvou.
12. Jedenkrát ročne v termíne do konca novembra písomne oznamovať prevádzkovateľovi aktuálnu účtovnú hodnotu prevádzkovaného majetku (minimálne obstarávaciu a zostatkovú cenu k 31.12. predchádzajúceho roka), ako aj spôsob jeho odpisovania

článok č. 7 **Práva vlastníka**

Vlastník je oprávnený:

1. Vyžadovať od prevádzkovateľa riadne udržiavanie a prevádzkovanie verejnej kanalizácie.
2. V dohodnutých termínoch vstupovať do objektov vodohospodárskych zariadení majetku v prítomnosti zástupcu prevádzkovateľa, preverovať stav a funkčnosť jednotlivých zariadení a požadovať odstránenie zistených závad.
3. Vyžadovať od prevádzkovateľa správy o stave prevádzkovaného verejnej kanalizácie, o vzniknutých poruchách a haváriách ako aj návrhy na opravy a rekonštrukciu verejnej kanalizácie.

článok č. 8 **Cena a platobné podmienky**

1. Cenu za prevádzkovanie tvoria výnosy prevádzkovateľa za stočné, ktoré vyúčtoval prevádzkovateľ producentom vo vlastnom mene na vlastný účet za príslušný rok alebo jeho časť, počas ktorého prevádzkoval predmetný majetok. Vzhľadom na to, že cenu za prevádzkovanie si prevádzkovateľ vymôže priamo od producentov, nie je potrebné samostatné vyúčtovanie medzi vlastníkom a prevádzkovateľom

2. Prevádzkovateľ znáša náklady spojené s prevádzkou kanalizácie, okrem činností na základe osobitnej zmluvy o dielo podľa čl. 4 ods. 7 tejto zmluvy a čl. 6 tejto zmluvy.

článok č. 9 Čas plnenia

1. Prevádzkovateľ začne prevádzkovať verejnú kanalizáciu odo dňa podpisu zápisu po ukončení diela kolaudáciou a až po prevzatí verejnej kanalizácie obidvoma stranami – podpise preberacieho protokolu.
2. Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú.

článok č. 10 Zodpovednosť

1. Prevádzkovateľ zodpovedá odo dňa začiatku prevádzkovania za všetky škody spôsobené prevádzkovaním v prípade porušenia platných právnych predpisov a porušením ustanovení tejto zmluvy. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody priamo alebo nepriamo vzniknuté z dôvodu mimoriadnych udalostí a zlého technického stavu verejnej kanalizácie a ČOV. Tieto škody znáša na svoje náklady vlastník.
2. Obe zmluvné strany môžu zjednávať prípadné poistenie na svoje meno a svoje náklady v rozsahu, ktorý je v právomoci zmluvných strán.
3. Vlastník zodpovedá za škody vzniknuté v súvislosti s porušením všeobecne platných právnych predpisov a ustanovení tejto zmluvy.
4. Vlastník je v prípade porušenia povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 700,- Eur, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Týmto nie je dotknuté právo na náhradu škody.

článok č. 11 Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva môže byť zmenená alebo doplnená výlučne formou písomných dodatkov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany môžu zmluvu jednostranne vypovedať. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Vlastník je oprávnený vypovedať túto zmluvu najskôr 2 roky po odovzdaní kanalizácie do prevádzkovania.
3. V prípade, že je vlastník v omeškaní s plnením vyúčtovania záväzkov podľa tejto zmluvy, má prevádzkovateľ právo od zmluvy odstúpiť. Týmto nie je dotknuté právo prevádzkovateľa na náhradu škody spôsobenej omeškaním vlastníka.
4. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých dva patria prevádzkovateľovi a dva vlastníkovi.
5. Táto zmluva predstavuje jediné a úplné dojednanie týkajúce sa predmetu tejto zmluvy medzi zmluvnými stranami, a nahrádza predchádzajúce ústne a písomné dojednania zmluvných strán týkajúce sa predmetu tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto zmluvy svojím podpisom. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy zároveň vyhlasujú, že sa dôkladne oboznámili s jej obsahom, obsahu porozumeli a zmluvu nepodpisali v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok.

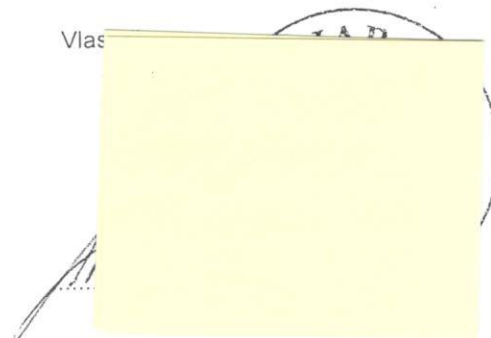
V Poprade dňa 5.1.2010

Prevádzkovateľ



aditeľ

Vlas



starosta obce Jarabina